



SELENE GENOVESI

TRANSLATOR, WRITER, PROOF-READER, AND LANGUAGE TEACHER

CONTACT

 (+44) 7429056612
 selene.genovesi@yahoo.co.uk

PROFILE

- I am an **Affiliate Member** of the **ITI**, and the **Coordinator** of the **Italian Network**
- **Postgraduate Member** of **BCLA**, **PhD student** at University of Kent
- **MCIL** at **Chartered Institute of Linguists**
- **TEFL Master Certificate Course**, with TEFL graduate
- I have completed a **Level 3 Award in Education and Training**, gaining experience in the field with private tutoring and through Language Schools

SKILLS

- **Languages:** Italian, native. English, fluent. Spanish, advanced. Brazilian Portuguese, intermediate. German, intermediate. French, intermediate. Russian, beginner
- Daily user of CAT tools, IT skilled
- **Managerial experience:** trained to lead a team and organise workload effectively

EXPERIENCE

Visiting Tutor (Italian Language and Culture)

Royal Holloway University of London
2023-present

Planning and delivering of classes on Italian language, literature, and culture. With responsibility for the setting, delivery and marking of assessment in the four language skills, utilising a range of assessment methods and approaches.

Language Tutor (ESOL, Italian & Spanish)

Kent Adult Education, WEA,
2017-present

Delivery of Italian/Spanish and ESOL classes for beginner, intermediate or advanced students. Fully responsible of lesson plans and Scheme of Work, with training received in classroom management, diversification techniques and markings of papers. The lessons are tailored to individual students or to groups up to 15 students.

Freelance Translator / MTPE / Proof-reader

2017-present

The role involves the translation, editing and proofreading of all texts received from several freelance collaborations, complying with set deadlines. Texts include technical manuals, safety sheets, website contents, marketing material such as advertising brochures, academic essays, medical reports, legal documents, scientific research as well as novels and poetry. Also providing services of transcriptions and MTPE for selected projects.

Freelance Copy editor / Writer

2017-present

Creator, main writer, and editor of an independent blog about Italian dialects. I collaborate with language blogs, marketing agencies and cultural blogs. I also have various collaborations as Italian Copy Editor.

EDUCATION

MA, Translation

2015-2017

Achieved with Merit at University of Exeter, specializing in translating literal texts within the post colonisation era. Achieved Distinction in Research and Methodologies modules.

BA, Languages and Literatures

2009-2012

Achieved a 110/110 cum laude researching the transpositions of Jane Austen's *Emma*. Distinction in Language Teaching Methodologies, English and Spanish Literature, Linguistic, Comparative Literatures and Philology.